

## ШИТЕ, ИИИЪ ИИИ ЛИТЕРАТОРЪ.

№: 47.

СЪМБЪТЪ, 29. НОЕМБРЕ.

1852.

### DIN ТРАКТАТЪЛА ДЕЛА АДРИАНОПОЛ.

(Капиталъ веке а Дипперъциеі Отомане.)  
(Брпаре.)

Трактатъ де паче, дикѣатъ ла анла 1829 Септемврие 2., дн зилеле Дипператълаі Николае I., ши Сълтанълаі Махмѣт, дитре Диппалтеле Лор Кърдѣ Отоманъ ши Ръсеаскъ, прѣн Пленипотендиі Лор мареле Теофердар Мехмет-Садик-Ефенди ши Генерал-Фелмаршалъ а 2 Арміи Ръсешті Графъла Иван Дівицъ Завалкапскіи, дитъритор ачелъи де ла Акерман дин анла 1826 Септемврие 25 ши дн прѣвинца Принципателор Валахѣи ши Молдавѣи:

— Артиколъла ал треилеа.

Хотаръла дитре амбеле Дипперъциі ва фі, ка ши маі пайнте, рѣла Прѣтѣ, адѣкъ де ла дитрареа лѣи дн Молдовіа пѣнъ ла дитрѣхрареа лѣи къ Дѣпѣреа; ши де аколо аре съ теаргъ лѣиіе де хотар не кърдереа Дѣпѣрѣи пѣнъ ла иитрареа дн Мареа а Гѣрлаіе Георгіе; ши аша тоате островеле че алкътескъ фелърѣте пѣнѣчи але ачешті рѣкъ вор фі але Рѣсѣи. Іар талъла дрепт ва рѣтѣнеа, ка ши маі пайнте, дн стѣнѣнѣреа Норциі Отомане. Кѣтрѣ ачешта се леѣізіеште: къ ачешт тал дрепт, дитчепѣнд де ла пѣнѣкъла, знде се департе Гѣрла Георгіе де Съліна, ва рѣтѣнеа велокѣит дн депѣртаре кале де доъ чешарѣ; ши къ пѣ вор фі не дѣнскъла нѣчи зп фел де клѣдѣрѣ; прѣкъм ши не островеле че трек дн стѣнѣнѣреа Кърдѣи Ръсешті пѣ ва фі дѣнѣдѣит а се фаче нѣчи зп фел де клѣдѣрѣ, саѣ дитѣрѣрѣ, афаръ де челе Каранѣнеши. Корѣвѣилор пегѣцѣт рѣрешті але амбелор Дипперъциі лѣи се дѣ словодѣ пѣнѣтѣре не тоагъ кърдереа Дѣпѣрѣи, днцелегѣндѣсе къ асешенеа корѣвѣи къ Бандѣрѣ Отоманъ, фѣрѣ попѣре пот інтра дн Гѣрла Кіліеі ши Съліна; ши къ Гѣрла Георгіе рѣтѣне де ошѣте а Бандѣрѣилор де рѣзвоіѣ ши де

пегод але амбелор Дипперъциі. Дар корѣвѣиле Ръсешті де рѣзвоіѣ пѣ аѣ съ теаргъ дн сѣс не Дѣпѣре маі департе дела локъла, знде ачешт. рѣкъ се дитрѣзѣнъ къ Прѣтѣла.

Дин Актъла осевѣт ал ачештѣи трактат:  
Дн пѣтеле А тот-Пѣтернѣкълаі Дѣмнезеѣ.

1-ѣ. Амбеле диппалте дитѣнѣвѣитоаре Дипперъциі рѣнѣтѣрѣнд тоате кѣте саѣ хотѣрѣт прѣн осевѣтѣла Акт дин Конвендиа де ла Акерман пентрѣ алѣдереа Домнілор Валахѣи ши Молдавѣи, аѣ гѣсѣа де неапѣрѣтѣ трѣвѣнѣкъ съ деа овлѣдѣрѣи ачештор доъ Дѣрѣи прѣнцип маі сѣгѣр ши маі конрѣспѣнѣзѣтор ла фолоаселе челе де акѣм але лор. Пентрѣ каре сѣѣрѣит саѣ дѣвоіѣт ши аѣ хотѣрѣт, къ врѣтеа овлѣдѣрѣи Домнілор съ пѣ се тѣрѣдѣнеаскъ, ка маі пайнте, дн сорок де шпѣте анѣ; чѣ де акѣм дѣнѣите съ фіе еі дѣнѣлѣдѣдѣ ла ачештѣ пѣнѣтѣре не тоагъ вѣаца лор, афаръ пѣмаі де се ва дѣнѣтѣнѣла а се лепѣда еі де взпа лор вое, саѣ се вор скоате пентрѣ вѣнѣ, де каре сѣа ворѣит дн зѣсѣла маі сѣс осевѣт Акт дела Акерман.

2-леа. Се дѣ пѣтере Домнілор а хотѣрѣт тоате кѣте се анѣтѣнг де трѣвѣле дин пѣнѣтѣрѣ але Прѣнципателор прѣн кѣнѣзѣрѣ къ Дѣвалѣрѣле, дѣсѣ фѣрѣ съ ватеме дитрѣ нѣнѣк прѣвѣлеѣрѣле хѣрѣзѣте ачештор доъ Дѣрѣи прѣн Трактате, саѣ Хат-шерѣфѣрѣ; кѣт ши съ пѣ фіе еі дѣнѣдекадѣ дн овлѣдѣрѣеа лор къ пѣскаре-ва порѣнѣчѣ дн прѣтѣва ачештор дрептѣрѣи.

(Дрегѣгѣорѣиле Тѣрчешті де лѣнѣгъ Дѣнѣре, съ пѣ се амешече дн трѣвѣле Прѣнципателор. Острѣвеле че кад сѣре талъла дрепт ал Дѣнѣрѣи, съ фіе але ачештор Дѣрѣи. Ши съ пѣ аѣвѣ Диппалте Поарѣтѣ нѣчи зп лок дитѣрѣт не талъла стѣнѣг ал Дѣнѣрѣи: прѣкъм нѣчи сѣнѣнѣит Мѣсѣлманѣ съ пѣ аѣвѣ аколо прѣнѣрѣгѣдѣ; дѣнѣдѣнѣдѣи фѣнѣд а венѣ дн Прѣнципѣ

пате нѣмѣй негвѣцѣторіи Търчи къ ферманѣри пентрѣ даревере.

Ораше ле търченгѣ дѣне малѣ стѣнг а л Дѣнѣриі съ фіе дитрѣнате къ Валахія пентрѣ тот д'а зна; ши пропріетаріи Търчи дін трѣиселе аѣ съ ши ѡвѣнз пропріетѣділе ла локсіторіи пѣмѣнѣнї де аколо дн сорок де 18 лѣнї.)

5-леа. Овлѣдсіреа амвелор Прінціпате дн пѣтереа прівілецієрілор ши дрептѣрілор че аѣ де неатѣриатѣ ѡрѣмѣре дін пѣнтрѣ, пентрѣ паза овѣнтенгїі сънѣтѣді поате съ трагъ кордоане ши съ дитоктеаскъ Карантине дн жнглеа Дѣнѣриі ши дн алте локсрї дін пѣнтрѣ а ле Дѣрїі знде о ва чере тревзїнда, дн кѣт стрейнї, атѣт Мвсѣлманї, кѣт ши Кренгїнї ла іаграреа лор дн хотареле Прінціпателор съ пѣ поатѣ а се авате де ла страпнїа дн днелїнїре а реглелор Карантїненгї. Овлѣдсіреа фїе-кѣрѣа Прінціпат, дн прівїнда слѣжѣвї, пентрѣ дїнереа Карантїнелор, паза сієврандїї хотарелор, а вѣнѣ-орѣндїсіелї дін ораше ши сате, кѣт ши пентрѣ дн днелїнїреа правїлелор ши амезѣмѣнѣтѣрілор, аре дрепт а дїнеа стреажѣ дн парматѣ дитрѣн пѣмѣтѣ, каре се ва гѣсі де неапѣратѣ тревзїндѣ пентрѣ тоате дескрїселе маї сѣс овѣкѣте. Нѣмѣрѣа ши келтсіала ачестїї онгїрї а Дѣрїі се ва хотѣрѣ де кѣтре Домнї прїн дн днелїнїре кѣ Дївансрїле лор, дѣне пїделе челе векї. — Валахїа ши Moldavia, афарѣ де даждїа анзалѣ че сѣнт датоѣре Прінціпателе съ пѣлтеаскъ Днналтеї Пордї сѣнт пѣнїре де харач, ідіе ши рїкїамбїе (не темейл Хатї-шерїфѣрїлор дін анѣл 1802), аре съ рѣснѣнз фїе-каре дитрѣ ачесте Овлѣдсірї Стрѣлѣчїтеї Пордї не тот анѣл о кѣтѣдїне де ванї, каре дѣне ачестѣ прїн де овнїте дн днелїнїре се ва хотѣрѣ. Осевїт де ачестѣ ла фїе-каре скїтѣваре де Домнї, дн днелїнїре еї а тѣрї, а се лѣнѣда, саѣ а се скоате правїлнченїте, атѣнчї Прінціпатѣ ла о асемеенеа дн прѣжѣраре ва фїе датор съ пѣлтеаскъ Днналтеї Пордї о сѣтѣ де о потрївѣ къ даждїа анзалѣ че есте лѣнѣгїт дін Царѣ прїн Хатї-шерїфѣрї. \*) Афарѣ де ачесте сѣте пѣ се вор чере нїчї о датѣ, нїчї де ла Прінціпате, нїчї де ла

Domnї алдї ванї де даждїе, саѣ хавалеле, орї дарѣрї, сѣнт нїчї зп фел де прїчїнїре.

7-леа. Не темейл номенїтеї лѣнѣсірї пентрѣ десфїнцареа дескрїселор маї сѣс ангарале, локсіторїи амвелор Прінціпате се вор вѣкѣра де о словозенїе десѣвѣрнїгѣ (каре с'а хотѣрѣт прїн осевїтѣл Анг а л Конвенгїеї де ла Акерман), де а се негвѣцѣторї адїкѣ къ продѣктеле ши індустрїа (лѣкѣрї де мѣштѣнѣрї) Дѣрїі лор фѣрѣ нїчї о тѣрїнїре, афарѣ де ачеле, не каре Домнї прїн дн днелїнїре кѣ Дївансрїле лор пор гѣсі де неапѣратѣ кѣвїнѣ а хотѣрѣ пентрѣ асієрареа дн десгѣлѣрїі Дѣрїі. Кѣтре ачестѣ се дѣ дрепт локсіторїлор ачестор Прінціпате а пѣлѣтї словод не Дѣнѣре кїар къ васеле лор, авѣнд пѣнѣпортѣрї де ла Овлѣдсіреа лор, ши а фаче негоѣ дн алте ораше нї скелї але Стрѣлѣчїтеї Пордї фѣрѣ а фї снїнї ла вре орї че снїєраре, саѣ сілѣре дїц парѣа стрѣлѣчїторїлор де харачѣ.

8-леа. Днналта Поартѣ амїждереа лѣнд дн вѣгаре де сеатѣ тоате непорочїрїле че аѣ сѣферїт Валахїа ши Moldavia, ши фїнд норнїгѣ къ деосевїт сентїмент де ілѣре де оаменї, прїмеште а сѣкѣтї не дої анї не локсіторїи ачестор Прінціпате де пѣлата дѣждїлор анзале, че сѣнт датоаре еле але рѣснѣнде дн Haznaoa еї; каре сѣкѣтїре се ва сокотї дін зїоа десѣвѣрнїтеї енїрї а онгїрїлор Рѣсешгї дін Прінціпат.

9-леа. Дн сѣжрнїг Стрѣлѣчїта Поартѣ дорїнд а асієрѣ не вїгтор прїн тоате тѣєсрїле вѣнѣстаре а Валахїеї ши Молдавїеї, се дн датореаѣт фортал а дн тѣрї Регламентеле атїнѣгоаре де кѣрѣсіреа Прінціпателор, каре с'аѣ алѣтѣт дѣне дорїнда че аѣ арѣтат аднѣрїле дін чеї маї оноравїлї (маї чїнстїдї) локсіторї аї дѣрїі, дн времѣа не кѣнд ера конрїнсе Прінціпателе де онгїрїле Кѣрѣдї Днперѣтенгї Рѣсешгї. Каре Реглamente аѣ съ слѣжѣаскъ не времѣа вїгоаре де темейл ла кѣрѣсіреа Прінціпателор, не кѣт еле пѣ вор фї дн прїнѣва дрептѣрілор Днналтеї Стѣнѣнїрї а Стрѣлѣчїтеї Пордї.

\*) С'а хотѣрѣт. Ши акѣт пѣлтенїте несте тот сѣнт пѣнїре де даждїе анзалѣ, дн сѣ: Прїнціпатѣ Валахїеї галѣнї Днперѣтенгї 40,000, саѣ лѣї 2,000,000 кѣрѣл Констангїнополѣлї, сокотїндсе галѣнѣл дн лѣї 50, іар а л Молдавїеї асемеенеа галѣнѣл 24,000, саѣ лѣї 1,200,000, кѣт ши пентрѣ фїе-каре скїтѣваре де Домнї іарѣнї атѣтѣ кѣтѣдїне де ванї.

ТРАКТАТ ДЕ КОНСТАНТИНОПОЛ.  
(Балта-ліман.) (Кѣсѣнїонатѣл.)

Акѣт дн кїеїат ла анѣл 1849 Апрїліе 19. Дн тѣрѣ Мѣрїрїле лор, Днператѣл а тоатѣ Рѣсїа Ніколѣ І., ши Сѣлтанѣл Авдѣл-Меїд прїн Пѣнїпотендїї лор, тареле Вїзїр Мсѣафа Ренїд Паша ши Мїнїстрѣа Тревїлор дін афарѣ Мехмет-Емін Аѣд

Паша ми Солд Ръсеск Владимір Тігов, центръ  
Принципалеле Валахїеї ми Молдавіеї \*) :

Артиколъа дитъїѣ.

Дн прївїреа екстраординаредор днпрежърї  
дїн прїчина челор дїн зрѣ дитъїнлърї, с'а днкъ-  
вїндат де кѣтре амбеле Кърдї, ка пелъзїндѣсе дн  
времеа де фадъ ачел прїн органдкѣ Ашезъмжѣт  
днлърїт ла 1831 анл Ротмїческ кїн днлърїтор  
центръ аледереа Домнїлор Валахїеї ми Молдавіеї,  
кърмїреа ачестор доъ Принципале сѣ се днпре-  
дїндезе нѣмаї не шатге анї ла Песоане дїн Боерїї  
нѣмжїтєнї чеї маї кѣ вѣнъ опїнїе (нѣме вѣн) шї  
плъкѣтъ нѣртаре; каре сѣ се оржндїаскѣ шї сѣ  
се ашезе де Мърїреа Са Сълтанл потрївїт кѣ  
кїнл че нѣмаї центръ ачестѣ сїнлърѣ датъ, пре-  
кѣм с'а зїс, с'а днлърїт днтре амбеле Кърдї.  
Амжндор Кърдїле пѣтрснзжндѣсе а лѣа дн зрѣ  
тѣсърї, аѣ реглѣат акѣм; кѣ асѣменеї тѣсърї сѣ  
аївъ лѣкраре зї ан днпайгеї терпенлзїї (сорокл-  
лї) де шанте анї оржндїїї нѣмаї прїн ачест Акт,  
шї потрївїт атжт кѣ ачел де атлчї лѣнтрїкѣ  
старе а ачестор Принципале, кѣт шї кѣ слъжбеле  
dovedїге дїн паргеа амжндлрора Домнїлор. Дрент  
ачееа Домнїї іарѣнї асѣменеа центръ ачестѣ  
сїнлърѣ датъ се вор оржндїї не шатге анї.

Артиколъа ал доїлеа.

Тревлїнда дїн їснїгъ (днчерваре) а доведїт  
акѣм, кѣ афаръ де тревлїнчоаселе модїфїкѣцїї  
(дндрептърї), че се вор фаче дн обїчнлїтеле шї  
екстраординареле Адлърїї але Боерїлор, чеїалатъ  
парге а Реглѣментлзїї Органїл, каре с'а хотържт  
ла анл 1831 ва авеа лѣкраре шї дн вїтор, шї се  
ва пѣзї кѣ скѣмпѣтате шї десѣвжрїше. Дар фїнд  
вѣ кїнл, прїн каре с'а зрѣмат пѣлѣ акѣм аледереа  
шї алкѣтвїреа поменїтелор Адлърїї, де атжтеа  
орї аѣ дат ла ачесте прїлецїѣ де слѣртътоаре дї-  
хонїї (їнтрїдї) шї де фѣцїнє деслїнлрї, де ачесте  
рѣшлѣне акѣм делѣвртътоаре вєтареа днгрвнлрїї  
лор; іар дн зрѣтѣсе ва фаче о адлѣкѣт вїзлїре  
центръ вазеле (тєнїлїзїлє) че се вор пѣне, не  
каре се вор днтемелї дїн поѣ ачесте Адлърїї, каре  
аѣ а се форма (днтокнї) шї а се пѣне дн лѣ-

краре атлчїї, кѣрїл амжндор Мареле Глѣвнлрї  
(Пѣтерї) лѣкѣлїл днтре елєкїлзлїре, вор фадѣ-  
ленл, вѣ шї се фадѣ вре о сїнїтеалл дн обїчнлїтеле  
лїнїтє а ачестор доъ Провїнцїї; іар днпайгеї  
се вор днкредїнѣ акѣм времелїчєнїтє ла Дн-  
нлрїле чєлє парї, каре се аллѣтлєск дїн анї дн-  
чєї маї оревнїї паргеа Бїсерїчєаскѣ, шї дїн Пѣрїї  
чєї кѣ вѣнъ опїнїе шї вреднїчї де днкредереї  
де клѣтєнїе днпайгеїї але Адлърїлор пошєлїї  
вор фї (черчетареї) сѣмелор вєнїгърїлор шїтлє-  
кєлтлєдїлор анлєлє, шї лїнл днлърїїрєї дѣрїчєї  
дн амжндор ачесте Провїнцїї. (—)

Артиколъа ал треїлеа.

Кѣ сѣ пѣшеаскѣ кѣ днтреатъ шї кѣ кѣвєнїлї  
кїлзлїре дн тревлїнчоаселе днлѣнлѣтлїрї, не шѣрї  
стареа чєл де фадъ а ачестор доъ Принципале  
авлзлїрїле Кърмїрєї де чер, се вор днфїнѣа дн  
Комїцїї черчетлѣтоаре, каре вор прїсѣтотвїа (се вор  
афла) япа дн Іанїї шї алта дн Блѣкѣрїнїї, алѣ-  
тлїте дїн чєї маї дєстѣїнїчї Боерїї шї кнлоскѣлї дн  
дрєнтате, ла каре се ва днкредїнѣа днгрїжїреї  
се консѣлѣтї, а черчєтє чєлє атїнлѣтоаре де лєчєа  
реглѣментлѣ шї а арѣта модїфїкѣцїїле шї дн-  
лѣнлѣтлїрїлє кѣтє сѣнїт де кѣвїндѣ шї потрївїтє  
днтрѣ а днфїнѣа вѣнл-оржндїалѣ шї сїнлрїнѣїе,  
де каре дн маї тѣлїї анї с'а лїпсїт Царл; іар  
їсїрѣва сокогїнѣлор зїсєлор Комїцїї, днлє чєлє  
ва сѣлѣне, не кѣл се ва пѣгеа дн маї кѣржндѣ  
време Днпалтеї Днпєрѣцїї, атлчїї Дѣлалтє Дн-  
пєрѣцїє се ва днлєлєчє центръ ачесте обїєкт кѣ  
Къргеа Рѣсєаскѣ; шї днлє прїїнїреа де аѣтре ам-  
вєлє нлрїї, ка сѣ се факѣ кнлослѣтѣ шї сѣ се об-  
нїтєаскѣ сїстєтєа (днтокїреа) днлѣкѣлїндѣтѣ, се  
на днлърїї прїа зї Днпалт Фєртан кѣ авторїгатеа  
(формалїтєтєа) Днпєрѣтєнїїї скїсїорїлє.

Артиколъа ал патрѣлєа.

Алѣкѣтлїре чєлє дїн зрѣтѣ шї тѣрлѣлїрїлє  
лєкѣлїчєї Кърмїрїї прїлїнлїндѣтаре стрлїнїчїаре  
ачестор доъ Провїнцїї, аѣ кємат нєлѣоєа трїнїтєрїї  
анїї онїїнєнїїї, алѣтѣоаре пѣтерїї, дєстѣїнїкѣ ла  
паза шї асїлрлрєа Кърмїрїї де фадъ, шї сїлє  
грѣлїкѣ контєнїре шї десѣрѣлѣчїлрєа а орї чєлє  
де мїнлкрї рєволѣцїїнарє; нєтѣрѣ ачєасгє амбєлє  
Марї Пѣтерї алкѣтлїндѣсє, ка сѣ рѣлїжє шї сѣ  
шєазъ о парге дїн онїїрїлє Автѣраторїчєнїї  
(Днпєрѣтєнїїї) Рѣсєнїїї афлѣтоаре акѣм дн а-  
чєстє Провїнцїї, аѣ хотържт ка сѣ лѣсє дн ачєстє  
Принципале дн времеа де фадъ кѣтє днлѣлїчї шї

\*) Нєгѣсїндѣсє орїдїналл ачєстлї Акт, с'а трев-  
лїт зїчї глѣлїлїрєа лѣї анл прєкѣм с'а вѣзлѣт дн  
Gazeta їнїгїлѣгѣ: Вєстїгорл Рѣтмїчєск дїн  
анл 1849-№ 50 шї 53\*, афлѣр де влєлє кѣнїтє  
каре с'а деслѣлїлїт шї нѣ аѣтє зїчєрї маї попѣларє.

чинчі пакъ ла треѣ-зечи ши чинчі миѣ осташи дин  
 фие-каре дин пѣрди, ка съ фераскъ де въвълриле  
 дин афаръ хотареле Принципалелор Валахией ши Мол-  
 давией. (?) Iar дѣне че се на дитродзече ла хотареле  
 ачестеа лиништеа, пакъ кѣд се вор съвдрши де-  
 плин дѣвълтъѣдриле ши регларисирле, ши се ва  
 дитѣри лиништеа дн пѣвѣтръ ачестор доъ Принци-  
 пате, се вор динеа дн ачесте кѣте зече миѣ осташи  
 де кѣтре фие-каре дин амѣндозъ пѣрдиле. Дѣне а-  
 чеаста се вор траде къ тогѣа дин ачесте доъ Про-  
 винциѣ ошгириле фие-кѣрѣа; дар пѣвѣтръ ка съ поатъ  
 съ интре іарѣши де дѣдатъ, дн дѣмпрежѣраре кѣнд  
 с'ар прилежи (въди) дн Провинциѣле ачестеа вре о  
 дѣтѣмпларе серіоатъ, дин каре с'ар іви невоеа три-  
 митерѣи дин ноѣ де ошгинеаскъ пѣтере, ачесте о-  
 шгирѣи вор рѣтѣнеа дн пѣрдиле де прин прежѣр.  
 Осевѣт де ачеаста ва фѣ лѣареа аминте ши ла ачестеа  
 фѣрѣ прелѣнѣре, десъвѣрѣше а организациѣи ши а  
 регларисирѣи пѣтѣжѣтеинтеѣ ошгирѣи, дн кѣн дн кѣт  
 съ поатъ дитродзече дѣкредере ши черѣта сѣгѣран-  
 дѣ дн ачестеа че привените ла паза лѣдѣзитѣи вънеѣ.  
 орѣндзелѣ.

#### Артиколѣа ал чинчѣлеа.

Дн кѣтъ време ошгириле амвелор Гѣверѣзѣрѣи  
 вор рѣтѣнеа, амѣндозъ Кѣрѣиле вор зѣта а динеа  
 дн ачесте доъ Провинциѣ доѣ тримѣиѣ Комисарѣи  
 екстраорѣнарѣи, зѣл Отоман ши зѣл Рѣс. Ачешѣи  
 орѣндзѣдѣи Меѣмѣрѣи (Агенѣи) вор привѣгѣа тарѣа  
 (кѣрѣсѣа) трѣвилор; ши де иѣте орѣи вор дѣсетѣа  
 оарѣ-че тѣрѣвѣрѣторѣи лиништеѣи Дѣрѣи, саѣ оарѣ-каре  
 тарѣи авѣзѣрѣи, се вор въне ла кѣле а адреса де о  
 погрѣвъ дѣнѣиинѣзѣрѣи кѣтре Домѣи ши сѣѣтѣирѣи.  
 Зѣиѣи Комисарѣи вор авеа ла тѣжѣ дѣскриѣе ин-  
 стрѣвѣдѣиле дѣвоите дѣнѣре амвеле Кѣрѣдѣи. Ачесте  
 инстрѣвѣдѣи вор орѣндзѣи дѣторѣиле привѣгерѣи лор ши  
 градѣа амѣстекѣрѣи че вор авеѣ дн причѣиле а-  
 чѣстор доъ Принципате, асѣменеа ши асѣпра аде-  
 дерѣи тѣдѣларѣлор Комисѣилор черчетѣтоаре, а кѣ-  
 рѣра дѣнѣнѣире ши алѣкѣтѣире аѣ фѣст трѣвѣнѣчоасе  
 спре ревѣзѣа пѣтѣжѣтеинѣвелор лѣдѣи (прекът а-  
 чѣаста с'а копѣнѣс дн ал трѣилеа Артикол ал Ак-  
 тѣлѣи поменѣт), Комисарѣи амѣндзѣрор Гѣверѣзѣрѣилор  
 вор фѣче дѣнѣрѣнѣнѣи кѣнѣзѣире, ши ісправа а дѣн-  
 прѣнѣнѣнѣи кѣнѣзѣирѣилор а зѣселор Комисѣи кѣ адѣѣѣирѣеа  
 сокѣтѣнѣделор дин парѣгеа лор, се вор грѣѣи а дѣн-  
 дрѣнѣта кѣтре рѣспѣктѣивеле лор Кѣрѣдѣи.

#### Артиколѣа ал шапѣлеа.

Фѣинд къ пѣвѣтръ паза ачѣстѣи хотѣрѣжѣрѣи с'а о-  
 рѣндзѣт о ваде (сѣрок) де шапѣте анѣи; кѣнд а-  
 чѣастъ ваде ва копѣтѣи, агѣнѣи се ва черка старѣа  
 дн каре се вор аѣла амѣндозъ ачѣсте Дѣрѣи, ши се  
 ва фѣче тратѣдѣе дѣнѣре амѣндозъ Кѣрѣдиле ка съ  
 се іа тѣсѣрѣи маѣ въне ши маѣ погрѣвѣите ла ачѣа  
 дѣдѣлѣнѣгѣтѣ пѣвѣтръ асѣгѣрѣареа фѣрѣчѣирѣи ши а  
 одѣхѣѣи зѣселор амвелор Дѣрѣи. (—)

#### Артиколѣа ал шапѣтелеа.

Акѣтѣа поменѣт, каре с'а дѣвоит дин причѣина,  
 зѣнор екстраорѣнарѣе дѣкѣнѣдѣзѣрѣи ши не хотѣрѣжѣтѣ,  
 време, нефѣинд дн погрѣвъ ши пѣрѣстѣрѣнѣнд ниѣи  
 зѣл дин Артиколѣе Трактателор дн фѣинѣѣ дѣнѣре,  
 амѣндозъ Кѣрѣдиле, атиѣгѣтоаре де Валахѣа ши Мол-  
 давѣа; фѣинд къ копѣнде ши зѣтѣторѣлѣ капѣтолѣ  
 (дѣвоитѣре), къ адѣкъ чѣле де маѣ пѣинте Трактате  
 стѣторѣнѣче ши дѣтѣрѣите дн Адриѣнопол прин осѣн-  
 вѣт Акт, рѣтѣжѣи дн пѣтере ши лѣкѣрѣе.

Чѣле шапѣте Артиколѣе де маѣ сѣс хотѣрѣндѣсѣе  
 ши дѣкеинѣдѣсѣе, іскѣлѣтѣра ши печѣтеа арѣтелор  
 (сѣнѣелор) поастрѣ с'аѣ пѣс не ачѣст Акт, каре сѣ  
 дѣ Дѣнналѣѣи Пѣрѣдѣи дрѣпт сѣиѣв къ ачѣла че ни  
 с'а дат де дѣнѣлѣдѣитеа са тарѣле Вѣзѣр ши Екѣсѣ-  
 лѣнѣдѣа са Минѣстрѣлѣ Трѣвилор дин афаръ маѣ сѣс,  
 поменѣдѣи.

С'а дат ла Балѣа-Лѣман дн 19. Априлѣе 1849.

Іскѣлѣт: Владѣимѣр Тѣтов, трѣмѣе екстраорѣнар  
 ши Минѣстрѣ Пленѣпоѣнѣдѣер ал Мѣрѣирѣѣи Сѣлѣе  
 Дѣнѣперѣтѣлѣи Рѣсѣиѣи не дѣнѣгъ Поарѣта  
 Отоманѣн.

(Вѣзѣи кѣртѣчѣка: Кѣлѣперѣе де Трактате шѣдѣ-  
 трад. де М. Кѣфѣлов. дн Бѣкѣрѣштѣи, 1850.)

#### БѣБЛОГРАФѢ.

Токѣта не венѣи ла тѣжѣ Грамѣатѣка маѣгарѣо-  
 рѣтѣнѣнѣ де азѣкторѣле: Ioan ne Negru (Fekete)  
 Прѣтопѣнѣ роман дин Кѣлѣжѣнѣ, епѣтѣ инѣрѣагъ де  
 сѣнт тѣпарѣнѣ, аша, дѣнѣнѣ кѣт се апроѣисѣе ла дѣнѣ  
 инѣнѣнѣдѣирѣеа де аѣвѣнѣнѣлѣт.

Сѣлѣнѣдѣа че а пѣс о азѣкторѣле дѣнѣтрѣ копѣнѣнѣ  
 перѣеа ачѣстѣѣи Грамѣатѣчѣе, рѣрѣитѣгеа дн фѣлѣлѣ а-  
 чѣста, адаѣса дѣсѣртѣѣдѣиѣе ла кѣлѣкѣлѣа грамѣатѣчѣи:  
 „Дѣспре дѣнѣнѣнѣлѣ ши стрѣтѣнѣстарѣеа лѣтѣвѣѣи рѣ-  
 манѣе“ о рекомѣндѣ дин дѣстѣлѣ. — Се аѣлѣ ла  
 азѣкторѣле де вѣнѣзѣре кѣ 1 ф. 10 кр. т. в. дн Кѣлѣжѣнѣ.